第11話

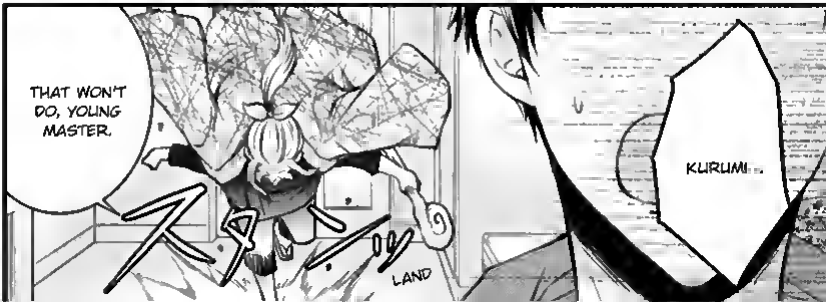
×PLAYING GAMES & SMASHING WATERMELONS
カッ カッ
BANG
……
—IS IT ALRIGHT IF I REST IN MY ROOM FOR A BIT?
I'M NOT FEELING SO WELL, SO—
……LIM.

DON'T WORRY ABOUT ME, AND PLEASE ENJOY YOUR TIME HERE.
.....
CHOUKO.
ARE YOU WORRIED ABOUT TAKASU KURUMI?
...YEAH.
IT LOOKS LIKE THERE ARE VARIOUS THINGS GOING ON.
...CHOUKO ONEE-CHAN.

IS KURUMI ONEE-CHAN GOING TO BE OKAY?
She didn't look so well
. .YOU'RE RIGHT,
I'M WORRIED AFTER ALL
I'M GOING TO SEE HOW SHE'S DOING.
YUP!

KNOCK KNOCK
YOU'RE REALLY POPULAR WITH THE BIRDS AS ALWAYS.
SHOUICHI-SAMA.....
Can I come in?
YOU WERE ALWAYS LIKED BY THE BIRDS MORE THAN ANYONE ELSE IN THE TAKASU FAMILY.
I WAS JEALOUS OF THAT WHEN WE WERE KIDS.
KURUMI...

PLEASE FORGIVE ME.
I NO LONGER HAVE THE QUALIFICATIONS TO BE BY YOUR SIDE ANYMORE.
?……
CAN'T YOU COME BACK TO MY SIDE?
……
SHOUICHI-SAMA…


THAT WON'T DO, YOUNG MASTER.
KURUMI…
LAND

.....
GRANDPA!
SHE IS NO LONGER CAPABLE AS A NINJA OF THE TAKASU FAMILY.
SHE CAN NO LONGER SERVE YOU, YOUNG MASTER.
PLEASE LEAVE IT BE.
BUT... FOR MY SAKE, KURUMI....
YOUNG MASTER,
YOU MUST NOT FAVOR A SPECIFIC PERSON.
FOR THE SAKE OF THE HIROSE FAMILY, YOU MUST FIND A BETTER NINJA WITH MORE REFINED SKILLS.

GRAND-PA...
YET WHY...
KURUMI IS YOUR GRANDCHILD, IS SHE NOT?
THAT IS PRECISELY WHY...
YOU ARE THE ONE WHO WILL HAVE TO CARRY THE RESPONSIBILITY FOR THE HIROSE NAME IN THE FUTURE...
TAP
I MUST MAKE A DISTINCTION BETWEEN WORK AND FAMILY
.....
YOUNG MASTER
—NO, SHOUICHI-SAMA

I KNOW THAT, BUT...
I KNOW THAT...!
KNOCK KNOCK
KURUMI ONEE-CHAN?
We brought watermelons
ARE YOU ALRIGHT, KURUMI-CHAN?
CHOUKO-SAN, TSUBAKI-KUN...

NO……
AH, DID I INTERRUPT SOMETHING?
Huh? Just the two of you?
SHOUICHI-SAMA.
AS CHOUKO-SAN IS A GUEST HERE, I SHOULD BE APOLOGIZING FOR NEGLECTING YOU AND YOUR COMPANIONS…
IT'S NO PROBLEM, BUT…
I'M SORRY, BUT COULD YOU LEAVE US?
……
I WOULD LIKE TO SPEAK TO CHOUKO-SAN.
..I UNDERSTAND

.....UM?
I'M SORRY FOR HIDING THE FACT THAT I USED TO BE A NINJA.
!
ペコ
BOW
YEAH, THAT SURPRISED ME.....
YOU WERE SURPRISED, WEREN'T YOU?
CHUCKLE

NOW THAT YOU KNOW I AM AN EX-NINJA,
DO YOU STILL WANT TO REMAIN AS MY FRIEND?
HUH?
ISN'T TAKASU A NINJA FAMILY...?
WHY IS A HAS-BEEN NINJA A PART OF THE NORMAL STUDENTS?
CHOUKO-SAN, YOU ONCE SAID THAT YOU WANTED NORMAL FRIENDS, SO
TO THINK THAT I, AN EX-NINJA WHO ISN'T REALLY EVEN NORMAL,
COULD BE YOUR FRIEND...
ARE YOU BEING SERI-OUS?
HUH?

RUMBLE
I DIDN'T BECOME YOUR FRIEND BECAUSE I THOUGHT YOU WERE A NORMAL STUDENT, KURUMI.
YET—
KURUMI-CHAN...
I WANTED TO BECOME YOUR FRIEND BECAUSE I LIKED YOU AS A PERSON.
I NEVER SAID THAT I COULDN'T BE FRIENDS WITH SOMEONE BECAUSE THEY'RE NINJA
.....

FOR YOU TO THINK THAT I WOULD CHOOSE MY FRIENDS FOR SUCH A WORTHLESS REASON,
THAT'S AN INSULT TO ME!
..I'M SORRY.
YOU'RE NOT THAT KIND OF PERSON..
YOU'RE RIGHT
!!,

S-sorry, I went too far too.
—so
IS IT OKAY FOR ME TO ASK WHY YOU QUIT BEING A NINJA?
SLIDE
THAT'S...

NO.
DOESN'T IT... HURT?
I WAS INEXPERIENCED.
I JUST MADE A MISTAKE DURING A MISSION AND GOT INJURED.
IT'S NOT SOMETHING THAT UNCOMMON.

IT CRAMPS SOMETIMES WHEN I MOVE IT TOO SUDDENLY,
BUT IT DOESN'T USUALLY CAUSE ANY PROBLEMS.
BUT—
YOU UNDERSTAND, DON'T YOU TSUBAKI-KUN?
...YEAH.
I DON'T EVEN HAVE A CHANCE AT SURVIVAL AS A NINJA ANYMORE.
.....KURUMI-CHAN...
IS THAT SO?!
Enemies will definitely aim at her weak spot
If I had known that Kurumi onee-chan was a wounded ninja
when I tried to assassinate you,
I would have definitely aimed for that spot.
But I thought she was just an ordinary person
So I ignored it.
MUNCH
MUNCH

UM...
I'M NOT SURE WHAT I SHOULD SAY.
IT'S FINE, CHOUKO-SAN
I...
THE FACT THAT I CAN'T BE A NINJA ANYMORE BECAUSE OF MY INJURY—
—I DON'T REGRET IT IN THE LEAST.
KURUMI-CHAN...
!
IT SEEMS LIKE THE WEATHER WILL TURN BAD TONIGHT.
...IS THAT SO?
ピュー
ピュー

SINCE WE CAME ALL THE WAY TO THE BEACH,
WE SHOULD ENJOY IT WHILE WE CAN.
.....
..COULD IT BE?
KURUMI-CHAN, CAN YOU COMMUNICATE WITH BIRDS?
YES.
IT'S A BIT VAGUE, BUT I UNDERSTAND WHAT THEY'RE TRYING TO SAY
It's a specialty of the Takasu household
CHIRP
CHUCKLE
...OH?
Amazing!!

Ahahaha
!!
EVERYONE HIDING DOWN-STAIRS,
THANKS FOR WORRYING ABOUT ME AS WELL.
We were discov-ered!

……

HIROSE-SAN...
Good evening.
CAN I TALK TO YOU ALONE FOR A BIT?
ASTONISHED
キョトン
I WAS ON MY WAY TO YOUR ROOM TO ASK THE SAME THING.
ALONE AT THIS HOUR?
YOU'RE QUITE BOLD....
I wonder if it that was a good idea even if it's me.
YOU'RE A GENTLEMAN, SO I TRUST YOU.
SHALL WE GO OUTSIDE, SO THAT WE'RE NOT INTERRUPT-ED?

Excuse me
SORRY TO TAKE YOU TO A PLACE LIKE THIS.
IT'S FINE.
SPL SH
INSIDE A BOAT IN THE MIDDLE OF THE NIGHT...
HAHAHA, YOU'RE RIGHT.
THIS IS QUITE AN UNUSUAL MARRIAGE MEETING, ISN'T IT?

Is juice okay?
Ah, yes
KURUMI'S WEATHER FORECAST IS INFALLIBLE AS ALWAYS.
JUST LIKE KURUMI-CHAN SAID,
THE WEATHER TURNED BAD.
WAH
LURCH
OOPS...
KURUMI IS ...
YOU WANTED TO TALK ABOUT...
KURUMI-CHAN, RIGHT?
.....
UP UNTIL A YEAR AGO, SHE WAS ONE OF THE CANDIDATES TO BECOME MY AIDE.

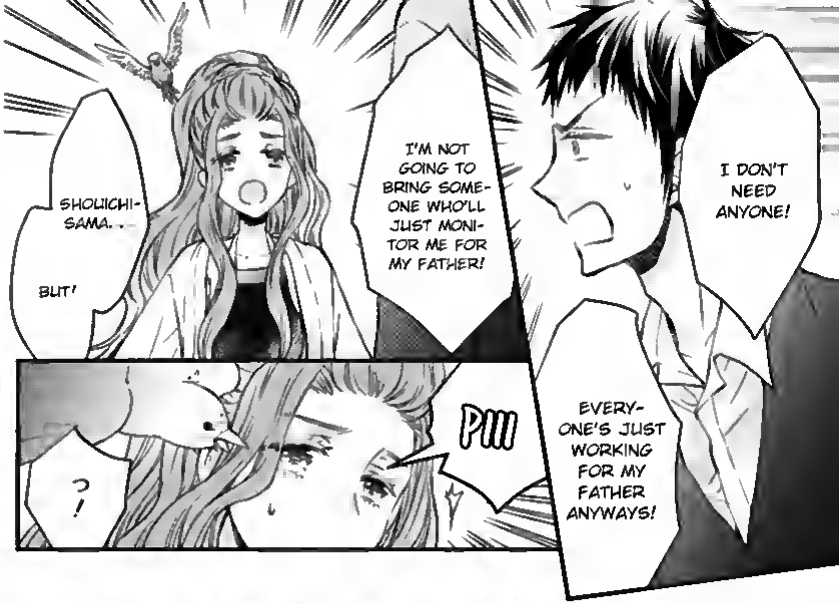
KURUMI, BEING THE TAKASU LEADER'S GRANDCHILD,
WAS STRICTLY TRAINED FROM WHEN SHE WAS A CHILD SO THAT SHE WOULD ONE DAY BECOME MY AIDE
KURUMI WAS ESPECIALLY LOVED BY THE BIRDS OF THE TAKASU FAMILY, SO
WHEN I WENT TO SEE HER SOMETIMES, SHE WAS ALWAYS SWARMED BY BIRDS
CHIRP
CHIRP
!?
SPITS OUT
PILED UP

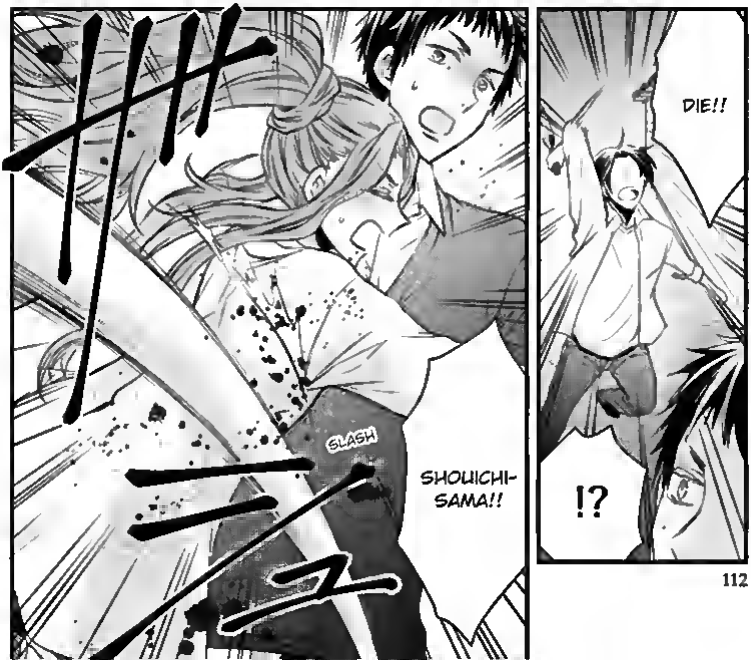
KURUMI?!
OI KURUMI!
GASP
ARE YOU ALRIGHT?!
FLAP
FLAP
SHOUICHI-SAMA! WELCOME.
I WAS JUST TALKING TO EVERYONE A MOMENT AGO.
IS.. IS THAT SO..?
I THOUGHT YOU WERE BEING TORMENTED BY THE BIRDS FOR A MINUTE.
haa

? YOU'RE WRONG.
THE BIRDS HERE LOVE YOU AS ALWAYS, KURUMI.
I'M THE ONE WHO LOVES THESE BIRDS.
....BUT
I'M JEALOUS OF THE BIRDS..
.....I SEE.

THE ONE I LOVE THE MOST—
—IS YOU, SHOUICHI-SAMA.
REALIZE
DUMBFOUNDED
ぽかーん
The Kurumi at that time was—
An angel? An angel!!
—so, so, so, cute!!
ANYWAYS, THAT'S HOW
ゴホン…
COUGH

I HAD A SMALL DISAGREEMENT WITH MY FATHER,
AND IMPULSIVELY LEFT THE HOUSE.
BUT A YEAR AGO...
I WAS ALWAYS CERTAIN
THAT THE HIGHLY SKILLED KURUMI WOULD BECOME MY AIDE.
SHOUICHI-SAMA!
SHOUICHI-SAMA, PLEASE WAIT!
IT'S TOO DANGEROUS FOR YOU TO GO OUT ALONE!
AT LEAST TAKE SOMEONE WITH YOU!


I DON'T NEED ANYONE!
EVERY-ONE'S JUST WORKING FOR MY FATHER ANYWAYS!
I'M NOT GOING TO BRING SOME-ONE WHO'LL JUST MONI-TOR ME FOR MY FATHER!
SHOUICHI-SAMA. .
BUT'
PIII
?


DIE!!
!?
SLASH
SHOUICHI-SAMA!!

KURUMI!!
SWOOSH
GUAH!
THUD
OI! ARE YOU ALRIGHT?!
SHOUJI-SAMA.. ARE YOU UNIN-JURED?
I'M COM-PLETELY FINE.
MORE IM-PORTANTLY, YOU...

SO MUCH BLOOD....
OOZE
SHOUICHI-SAMA.....
I'M SO GLAD....
....THAT YOU'RE ALRIGHT, SHOUICHI-SAMA....
KURUMI!!
FALL
KURUMI INJURED THE TENDON IN HER RIGHT ARM, AND SHE WAS TOLD THAT BECAUSE OF THAT,
SHE WOULD NEVER BE ABLE TO FIGHT LIKE SHE USED TO.
AFTER THAT, SHE LEFT THE TAKASU HOUSEHOLD.
EVER SINCE THEN, I'VE ALWAYS WISHED TO MAKE IT UP TO HER.
.....

BUT
I CAN'T EVEN IMAGINE LIVING WITHOUT HER.....
I ALWAYS THOUGHT THAT KURUMI WOULD BE BY MY SIDE, SO
BUT TODAY, I SAW HER LAUGHING WITH YOU AND THE OTHERS AND—
—I BEGAN TO WONDER IF MAYBE LIFE AS A NORMAL GIRL WITH NO RELATIONS TO THE NINJA WORLD MIGHT MAKE HER HAPPIER...
.....
MY HEAD IS GOING AROUND IN CIRCLES...
I'M SORRY.
WHAT AM I EVEN SAYING...

HIROSE-SAN, YOU LIKE KURUMI-CHAN, DON'T YOU?
TAP
Aaah!
...WELL
WE'VE BEEN CLOSE EVER SINCE WE WERE YOUNG...
?
NO, I MEAN

HUH? HUH?! WE'RE TALKING ABOUT KURUMI, RIGHT?
I JUST ALWAYS THOUGHT SHE WAS GOING TO BECOME MY AIDE....
SO I THOUGHT THAT SHE WOULD ALWAYS BE BY MY SIDE.
THAT'S WHY..... HUH??
.....
YOU LIKE HER AS A WOMAN, DON'T YOU?
Huh?!
HUH?
AM I WRONG?

I...
BLUSH
IS THAT HOW IT IS?

Wahhh
AM I IN LOVE WITH KURUMI?
.....THAT'S WHAT IT LOOKS LIKE TO ME....
.....IS THAT
...SO.....
haaa...
SO THAT MEANS THAT I WAS SHIELDED BY THE GIRL I LOVE
AND SHE WAS INJURED BECAUSE OF ME. I'M THE WORST....
AHHH AHHH
IS THAT SO ..
HE HAD NO IDEA....

...KURU-MI-CHAN
SAID THAT SHE HAD NO REGRETS ABOUT NOT BEING ABLE TO BE A NINJA ANY-MORE
THE FACT THAT I WAS INJURED AND CAN'T BE A NINJA ANY-MORE—
—I DON'T REGRET IT IN THE LEAST.
I'M SURE SHE THINKS THAT WAY BECAUSE IT MEANS THAT SHE WAS ABLE TO PROTECT YOU, HIROSE-SAN.
I THINK THAT FOR KURUMI-CHAN, RATHER THAN BEING A NINJA—
—THE FACT THAT SHE WAS ABLE TO PROTECT YOU WAS MUCH MORE IMPORTANT TO HER.

YOU MUST BE REALLY IMPORTANT TO HER, HIROSE-SAN.
...I WONDER
IS IT REALLY LIKE THAT?
BUT THAT'S... ONLY FROM MY POINT OF VIEW.
YOU...
WON'T KNOW FOR SURE UNLESS YOU DIRECTLY ASK HER YOURSELF, BUT...
WHY DON'T YOU TRY AND TELL KURU-MI-CHAN ABOUT YOUR CURRENT FEELINGS?
Huuuuh!!
TRY ASKING HER TO STAY BY YOUR SIDE BECAUSE YOU LOVE HER.

LOVE IS AMAZING....

"LOVE" HUH...
I'M SORRY, CHOUKO-SAN
I WONDER WHAT IT FEELS LIKE TO BE IN LOVE....
ペこり
BOW
TALKING TO MY MARRIAGE MEETING PARTNER ABOUT THESE THINGS
NO, IT HAS TO DO WITH MY FRIEND, SO
YOU CAN TALK TO ME WHENEVER YOU NEED TO.

IT'S STRANGE, ISN'T IT?
HERE I AM, COMPLAINING TO A HIGH SCHOOL GIRL WHO'S MUCH YOUNGER THAN ME
CHOUKO-SAN, YOU
HAVE AN ABILITY TO CHEER UP THE PEOPLE AROUND YOU
IS THAT SO?
YES.
THAT'S WHY
SO MANY DIFFERENT PEOPLE GATHER AROUND YOU

Medicine otaku sociopath
Brother Complex
Senior dominating junior
Stalker
Assassin
THAT'S RIGHT...
I MET ALL KINDS OF PEOPLE.
WELL
THEY'RE ALL WEIRD THOUGH...

RATTLING
FWUUUSH
WELL IT'S ABOUT TIME WE HEAD BACK.
IT LOOKS LIKE IT'S RAINING TOO.
YOU'RE RIGHT.

ROAR
HUH ...?
D-D-D
WHAT...
THE BOAT WAS DEFINITELY TIED TO THE HARBOR!
ぱっ
REALIZE
THE ROPE...

WE'RE BEING SWEPT AWAY BY THE TIDE....
THE SHORE IS SO FAR AWAY.
WHAT SHOULD WE DO....
CHOUKO-SAN!!
...
HUH?
!

第11話 終

FAKE MANGA SCANLATIONS

CREDIT PAGES

SHINOBI SHIJUUSOU
VOLUME 3 CHAPTER 11

FM Scans

Scanner: TheFakeM3

Translator: stfusparks

Proofreader: TheFakeM3

Editor: TheFakeM3

Quality checker: TheFakeM3

FAKEMANGASCANLATIONS.WORDPRESS.COM